

7 Ua Yfc b '8]Un' Ya d Z]Y\ `h' B UW_hhUb nYb 'ZØf
Y]b 'i bhYf\ U`hgUa Yg' HfU]b]b ['ni '[Ui gY](#)

5i Wk Ybb G]Y[YfbY]bg'GWk]hnYb '_ca a Ybž]gh'Yg'j Ø`][
bcfa U`i bX'j YfghAbX]Wž'k Ybb'Yg'Ub'a UbWk Yb'HU[Yb'ni
VYAb[gh][YbX'ghž'Y]bYb'Gdcfh!6< 'Ubni n]Y\Ybž[YgWk Y][Y
XYbb'Y]b'HfU]b]b['ni 'UVgc'j]YfYb"·7 Ua Yfc b '8]Un'_Ubb'g]W
UbgWk Y]bYbX'XufUi Z'VYn]Y\Ybž'k Yg\U'V'g]Y'XUg'bYi Y'J\ f
a]h'Y]b][Yb'YfZf]gWk YbXYb'F UhgWk 'A[Yb'VYhf]hhž'XUa]h'g]W
XUg'6Yk Y[Yb'ΔfYg'?ØfdYfg'[YfUXYni 'ZfYi X]['UbZØ\ `h"·8]Un
\Uh'_Øfn`]Wk 'Y]b][Y']\fYf'K Y``bYgg!H]ddg'ZØf'&\$&' 'a]h'9°
B UWk f]Wk hYbž'X]Y'X]Y '@YgYf'XUfUb'Yf]bbYfbž'k Ufi a 'Y]bY
[fc» Ufh][Y':]hbYgga Yh\cXY'bi f'XUg'5b'Y[Yb'Y]bYf'D'Um`]gh
i bX'XUg'HUb nYb']b'ΔfYa '[Ui g'VY\]b\U'hYb' _Obb hY"](#)
HUhgWk ']Wk 'gWk Y]bh'g]Wk 'X]Y') \$! 'A\ f][Y'GWk Ui gd]Y'Yf]b'j cb
]\fYf'7\Uf']Y/ Ua d/_ , &%+/g'5b[Y'g!:][i f'B UhU']Y
/ Ua d\Y``]d/



5i Wk Ybb G]Y[YfbY]bg'GWk]hnYb '_ca a Ybž]gh'Yg'j Ø`]['bcfa U'
i bX'j YfghAbX]Wž'k Ybb'Yg'Ub'a UbWk Yb'HU[Yb'ni 'VYAb[gh][YbX
]ghž'Y]bYb'Gdcfh!6< 'Ubni n]Y\Ybž[YgWk Y][Y'XYbb'Y]b'HfU]b]b['ni

UVgc`j]YfYb" 7 Ua Yfc b' 8]Un_ _Ubb`g]WX 'Ub gWX Y]b Yb X 'XUfUi Z
VYn]Y\Yb\z'k Yg\U\V`g]Y 'XUg`bYi Y\ f'a]h`Y]b][Yb 'YfZf]gWX Yb XYb
F UhgWX `À[Yb 'VYhf]h\z'XUa]h`g]WX 'XUg'6Yk Y[Yb 'À fYg'? ÒfdYfg
[YfUXXYni 'ZfYi X]['UbZØ\ `h"

8]Un_ \Uh`_Øfn`]WX 'Y]b][Y']\fYf'K Y``bYgg!H]ddg'ZØf'&\$&' 'a]h'9°
B UWWX f]WX hYb\z'X]Y 'X]Y '@YgYf'XUfUb 'Yf]bbYfb\z'k Ufi a 'Y]bY
[fc»Ufh][Y ' :]hbYgga Yh\cXY`bi f'XUg'5b`Y[Yb 'Y]b Yf'D`Um]gh'i bX
XUg'HUbnYb]b 'À fYa ' <Ui g'VY]b\U'hYb '_ÒbbhY''HUhgÀWX ']WX
gWX Y]bhg]WX 'X]Y) \$! À\ f][Y 'GWXUi gd]Y 'Yf]b 'j cb ']\fYf'7\Uf]Y g
5b[Y`g!:][i f'B UhU'Y ']bgd]f]YfYb 'ni 'UggYb\z'X]Y 'j cb 'NY]h'ni 'NY]h
gdcbhUbY 'HUbdndUfhmg'UbghY``Y 'hfUX]h]cbY``Yf'K cf_ci hg``]YVh"

ÀWX '['Ui VY 'b]WX h\z'XUgg'[Ybi ['@Yi hY 'Yf_YbbYb\z'XUgg'a Ub 'Ui Z
_`Y]bYa 'FUi a 'j]Y 'Y '8]b[Y 'h`i b'_Ubb\z'i a 'gY]b Yb '? ÒfdYf']b
6Yk Y[i b['ni '\U'hYb \z'gU[hY 'g]Y '9° 'B UWWX f]WX hYb '' 9]b Y 'k]f_`]WX
hc ``Y 'GUWX Y 'gh\z'Y]bZUWX 'XY]b Y '? cd\ÒfYf'Ui Zni ghY_W_Yb\z'Y]bY
D`Um`gh'Ui Zni 'Y[Yb 'i bX 'Yhk U'%) 'A]bi hYb ``Ub['gc '\Ufh'k]Y
a Ò[']WX 'ni 'hUbnYb ''8 Ubb '[Y\gh'Xi 'Y]bZUWX 'Xi gWX Yb 'i bX 'VY[]bbgh
XY]b Yb 'HU["

9]b Y 'gc`]XY '5i gk U\ ``Ub 'Gcb[g`]gh`'Ui h'8]Un 'XYf'GWX 'ØggY``' <c`Yb
G]Y 'g]WX 'Y]bZUWX 'gYWX g'À fYf'@]YY`]b[g`]YXYf'i bX'a UWYb 'G]Y 'Y]bY
_`Y]b Y 'i fnY 'D`Um`gh\z'X]Y 'G]Y 'XUni 'Vf]b[Yb 'k]fX\z'g]WX 'ni 'VYk Y[Yb\z
U'g '_ÒbbhYb 'G]Y 'b]WX h'Ui Z\ÒfYb 'ni 'hUbnYb \z'ZØ[hY 'g]Y ' \]b ni " 8 i
VfUi WX gh'b]WX h'Y]ba U ``Gdcfh_Ua c hhYb ''8 i ' _Ubbgh'Y]bZUWX 'bUW_h
cXYf']b 'l b hYfk ÀgWX Y 'gY]b 'i bX 'hUbnYb " "

K Ufi a 'YggUa mb 'GhUb`Ym'Mc[U'bUW_h'Ui Z'C b'm Ubg'i b hYff]WX hYh'

K Ybb 'G]Y 'bcWX 'b]WX h'ØVYfnYi [h'g]bX\z'X]Y 'A Yh\cXY 'j cb '8]Un
Ui gni dfcV]YfYb\z'[]Vh'Yg'XYZ]b]h]j 'j]Y 'Y 'J cfhY]Y\z'g]WX 'Xi fWX 'HUbn
a]h'À fYa '? ÒfdYf'ni 'j YfV]bXYb ' 'Ui WX 'k Ybb 'Yg'b]WX h']b 'Y]b Ya
hfUX]h]cbY``Yb 'HUbn! 7 UfX]c!GYhh]b['gh' 'X]Y 'G]Y 'XUni 'Vf]b[Yb
k YfXYb\z'g]WX 'ni 'VYk Y[Yb " "

HUbnYb '_Ubb 'gck c\ ``ZØf'À f' <Yfn'U'g'Ui WX 'ZØf'À f'; Y\]fb 'K i bXYf
VYk]f_Yb ''9g'gh' 'Y]b ' <Yfn! ? fY]g'Ui Z\HfU]b]b[\z'XUg'\]\z'X]Y

< Yfn[Ygi bX\Y]hni 'ZOfXYfb i bX'XUg'F]g]_c 'W\fc b]gW\Yf
? fUb_\Y]hYb 'k]Y < YfnYf_fUb_i b[Ybž@ b[YbYf_fUb_i b[Yb 'i bX
8]UVYhYg'ni 'j Yff]b[Yfb ž'gU[hY '5`]ggU'Hi W_Yfž'Y]bY 'A UghYf!
HfU]bYf]b 'ZOf'5? Hž'ni j cf'[Y[YbØVYf'G\UdY''5VYf'X]Y 'J cfhY]`Y
[Y\Yb 'k Y]hØVYf'ΔfYb 'H]W_Yf'\]bUi g''HUb nYb '_Ubb '\Y'ZYbž'Δf
; `Y]W\ [Yk]W\ h'i bX 'ΔfY 'ccfX]bUh]cb 'ni 'j YfVYggYfb 'i bX 'ΔfY
5[]]hÀh'f6Yk Y[i b[gžA\][_Y]h̄'i bX ': `YI]V]`hÀh'ni 'ghY][Yfb ''9g
_Ubb 'Ui W\ XUg'8Ya Ybnf]g]_c 'j Yff]b[Yfb 'i bX'XUVY] '\Y'ZYbž
; Y\]fb! 'i bX'; YXÀW\hb]gfØW_fi ZY 'ni 'U_hj]YfYbž]bgVYgcbXYfY 'k Ybb
k Ybb 'G]Y 'Y]bYf'5fhj cb '7\cfYc[fUZ]Y 'Zc '[Ybž]bgVYgcbXYfY 'k Ybb
G]Y 'À`hYf'k YfXYb''

B UhØf']W\ ' [Ub n'ni 'gW\ k Y][Yb 'j cb 'XYf'gc Zcfh][Yb
Gh]a a i b[gUi Z\Y' i b[ž'X]Y 'G]Y 'k U\fgW\ Y]b ']W\ 'gdØfYb 'k YfXYbž
k Ybb 'G]Y 'Y]bYb 'Gcb['ΔfYbž'XYb 'G]Y '']YVYb ' 'Y]b 'k Y]hYfYf
k]ggYbgW\ UZh']W\ 'Zl bX]Yf hYf'J cfhY]ž'XYb 'ΔfY'; c!hc!K cf_ci h
D'Um`gh'V]YhYh''A Y\ fYfY 'Ghi X]Yb 'VY 'Y[Yb 'X]Y 'A chj]Uh]cb g_fUZhj cb
A i g]_ž'Y[U'cV 'G]Y 'Y]bYb '[Ya Øh]W\ Yb '\Y]» Yb
A ÀXW\ YbgdUn]Yf[Ub[' [Yb]Y » Ybž'g]W\ 'Xi fW\ 'Y]bY < =H!GYgg]cb
dck Yfb 'cXYf'ΔfY 'VYghYb 'HUb nVYk Y[i b[Yb 'X]fY_h']b 'ΔfYa
K c\bn]a a Yf'nY][Yb ''

G\W\cb 'Y]b 'l a XYb_Yb ']b '6Yni ['Ui Z:]hbYgg' _Ubb 'ΔbYb 'XUVY]
\Y'ZYbž'g]W\ 'XUfUb 'ni 'Yf]bbYfbž'XUgg'Yg'GdU» 'a UW\Yb '_Ubbž'ΔfYb
? ØfdYf'ni 'VYk Y[Yb '' =bXYa 'G]Y ', Vi b['U'g' 6Yk Y[i b[
i a VYbYbbYbž'VY[]bbYb 'G]Yž'X]Y 'bY[Uhj]Y '5ggc n]Uh]cb 'a]h
6Yk Y[i b['ni 'j Yf'YfbYb 'i bX 'Δf'; Y\]fb 'ni 'hfU]b]YfYbž'6Yk Y[i b[
U'g'Yhk Ug'Dcg]hj]Yg'ni 'gY\Yb ž'gU[hY 'G\Ufc b 'FmUbž'Y]bY
'nYbn]Yf hY '6YfUhYf]b 'VY] 'H\ f]j Yk cf_g'7ci bgY]b[ž'ni j cf
[Y[YbØVYf'G\UdY'' 8Ug'K]W\ h][ghY ']ghž'g]W\ 'ZOf'Y]bY '5_hj]]hÀh'ni
Yb hgW\ Y]XYbž'X]Y 'a Ub '[YfbY 'a UW\h' 'K Ybb 'G]Y 'gc 'Yhk Ug'k]Y '8]Un
g]bXž'_ØbbhY 'XUg'VYXYi hYbž'XUgg'G]Y 'ni 'ΔfYb '@]YV']b[g']YXYfb 'ni
< Ui gY '\Yfi a hUb nYb ''

K Ybb 'G]Y 'U'gc 'Y]bZUW\ 'b]W\ h'X]Y '9bYf[]Y 'Ui Zf]b[Yb '_ØbbYbž']bg
:]hbYgggh X]c 'ni ' [Y\Yb 'f]b 'XYf'HUh'ni cfXYbVUF'łž'ghY ``Yb 'G]Y 'ΔfY
@]YV']b[g! D'Um`gh]b 'X]Y 'K UfhYgW\ 'Ub[Y 'cXYf'YfghY ``Yb 'G]Y 'Y]bY
bYi Y 'i bX '[Yb]Y » Yb 'G]Y 'Y]bY 'j cb '7Ua Yfcb '8]Un '[YbY\ a][hY

HfU]b]b[gY]b\Y]h'ni <Ui gY"·6fUi W\Yb'G]Y·b]fUh]cb3'GW\Ui Yb
G]Y·g]W\X]YgY·@ghY·a]h'ØVYf·%+\$·Yd]gW\Yb'K cf_ci h!Gcb[g'Ubž
X]Y·Δf'U_hi Y`Yg·@]bY!I d'Ui ZdYddYb'k YfXYbžY[U`cV'G]Y·]b
I b hYfk ÅgW\YžGk YUhgžDm'Ua Ug'cXYf'[Uf'b]W\hg'g]bX"

8 YhU]g

6Ygi W\Yb'G]Y·i bg'Ui Z'a Y]b!Z]hbYgg"bYh